

AGREEMENT

BETWEEN

THE GOVERNMENT

OF THE SLOVAK REPUBLIC

AND

THE GOVERNMENT

OF THE REPUBLIC OF SERBIA

ON THE PROVISION

OF FINANCIAL RESOURCES

FOR THE IMPLEMENTATION

OF THE SLOVAK HOUSE PROJECT

IN THE REPUBLIC OF SERBIA

The Government of the Slovak Republic (hereinafter referred to as the "Recipient") and the Government of the Republic of Serbia (hereinafter referred to as the "Donor"),

guided by the interest in further strengthening bilateral relations,

taking into account the need to support the Slovak national minority residing within the territory of the Republic of Serbia, promoting and preserving its language, culture and traditions

with the view of facilitating the implementation of the Slovak House project in Novi Sad, the capital of the Autonomous Province of Vojvodina of the Republic of Serbia,

WHEREAS the Government of the Republic of Serbia adopted a conclusion 05 No. 401-14788/2025 dated 30 December 2025, by which it adopted the donation to the Slovak Republic through the Embassy of the Slovak Republic, for the "Slovak House" Project,

WHEREAS, The Government of the Republic of Serbia by the conclusion 05 No. 401-9818/2026 dated 8 October 2026, approved the text of the Agreement on providing financial resources for the implementation of the "Slovak House in the Republic of Serbia" Project (hereinafter: the Agreement) and authorized Petar Janjic, general secretary of the Government to sign the Agreement,

WHEREAS, the project holder of the "Slovak House in the Republic of Serbia" Project (hereinafter: the Project) will be appointed by the The Government of the Slovak Republic and it relates to the construction of a large cultural centre in Novi Sad intended for the ethnic Slovak minority. National Slovak village architecture, ethno-houses and special folk traditions (such as the famous naive art of Kovačica) have been preserved in the region for more than two centuries. This new project in the capital aims to complement existing local cultural centers such as the "Matica slovačka u Srbska".

The contracting parties are referred to individually as a Party and jointly as Parties.

As this established, the parties have agreed as follows:

ARTICLE 1

Subject Matter of the Agreement

1. The Parties have mutually agreed that the Donor provided the Recipient with financial resources by way of a donation to facilitate the implementation of the Slovak House project in Novi Sad, the capital of the Autonomous Province of Vojvodina of the Republic of Serbia (hereinafter referred to as the 'Slovak House').

2. Financial resources provided shall have the legal character of a donation and shall not create any rights or obligations in connection with the implementation of the Slovak House project beyond those expressly stipulated in this Agreement.

ARTICLE 2

Financial Contribution

1. The Donor provided the Recipient with financial resources for the implementation of the Slovak House project in the amount of 590.000.000,00 RSD by way of a donation.

2. If the Recipient determines that additional financial resources are necessary to implement the subject of the Agreement, it shall submit a substantiated request to the Donor for such additional resources.

3. In the case referred to in paragraph 2. of this Article, the Contracting Parties shall sign the Annex to this Agreement, in accordance with the budgetary capabilities of the Republic of Serbia.

4. The Parties shall notify each other, through diplomatic channels, of the provision and receipt of the donated financial resources, as applicable.

5. Unexpended financial resources shall be refunded to the Donor.

ARTICLE 3

Purpose of the Donated Financial Resources

1. The donated financial resources are designated for implementation of the Slovak House project. The financial resources may be used exclusively for the acquisition and adaptation of real property intended to serve as the premises of the Slovak House and for other expenses directly related to its establishment. The granting for use, as well as the transfer of ownership, of real property, including all of its fixtures and fittings, intended to serve as the premises of the Slovak House shall not be subject to the Act No. 278/1993 Coll. on the Administration of State Property of the Slovak Republic.

2. The Donor and the Recipient shall designate a contact person within 7 days of the date of conclusion of the Agreement and shall notify the other Party thereof.

3. The Recipient shall inform the Donor every six months about the progress of the Project.

ARTICLE 4

Obligations of the Recipient

1. The Recipient has and shall:
 - a) receive and transfer the donated financial resources for the purpose set forth in this Agreement,
 - b) inform on the progress of project implementation upon request of the Donor,
 - c) inform the Donor of the completion of the Slovak House project.
2. The Recipient shall submit to the Donor a detailed description of the Project, with deadlines for implementation and an approximate amount for each part of the Project.

ARTICLE 5

Obligations of the Donor

1. The Donor has and shall:
 - a) provided the agreed financial contribution,
 - b) provide the necessary assistance for the implementation of the Slovak House project,
 - c) secure assistance with administrative procedures and the project's approval processes.
 - d) provide administrative assistance in accordance with applicable laws.

ARTICLE 6

Termination of the Agreement

1. The Donor may unilaterally terminate the Agreement if the provided financial resources are used or have been used for purposes other than the Project.
2. Termination of the Agreement in the sense of paragraph 1 of this article shall be effected by written notice to the Donor within at least 15 days prior to the date of termination.

ARTICLE 7

Settlement of Disputes

Any disputes between the Parties concerning the interpretation or performance of this Agreement shall be resolved exclusively through consultations between the Parties and shall not be submitted to any national or international court, arbitral tribunal or similar body, or to any other third Party for resolution.

ARTICLE 8

Notification

1. Each Party shall designate the following persons as its main point of contact responsible for the conduct and coordination of this Agreement:

a) For the Government of the Slovak Republic:

Michal PAVÚK
AMBASSADOR OF THE SLOVAK REPUBLIC TO THE REPUBLIC OF
SERBIA
Email: michal.pavuk@mzv.sk

b) For the Government of the Republic of Serbia:

Petar P. JANJIC
GENERAL SECRETARY OF THE GOVERNMENT OF SERBIA
Email: petar.janjic@gov.rs

2. Any notice must be in writing and must be sent by e-mail and physical delivery. Notifications will be valid when received at physical addresses or in emails as long as there is a read receipt.

ARTICLE 9

Final Provisions

1. This Agreement shall enter into force on the first day of the second month following the receipt of the later written notification by which the Parties notify each other, through diplomatic channels, of the completion of their respective internal legal procedures required for its entry into force.

2. This Agreement shall terminate once both Parties have fulfilled their obligations thereunder. The Parties shall confirm such termination in writing by means of a notification through diplomatic channels.

3. This Agreement may be supplemented or amended at any time by the mutual written consent of the Parties. Such amendments or supplements shall enter into force in accordance with paragraph 1 of this Article and shall constitute an integral part of this Agreement.

4. The Parties shall implement the provisions of this Agreement in good faith and in a spirit of mutual partnership.

ARTICLE 10

1. This Agreement is made in 2 (two) copies, one for each Party.
2. This Agreement is made in the English language, which shall be considered the original. Any translation of the Agreement into another language shall not be considered an original.

Done in on 2026 in three original copies, each in the English, Slovak and Serbian languages, all texts being equally authentic.

FOR

THE GOVERNMENT

OF THE SLOVAK REPUBLIC

FOR

THE GOVERNMENT

OF THE REPUBLIC OF SERBIA

.....

.....